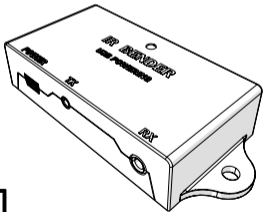


nedis

IR Remote Control Extender
to operate equipment which is
out of sight

IREX050BK



ned.is/irex050bk

EN Quick start guide 5

DE Kurzanleitung 8

FR Guide de démarrage rapide 12

NL Verkorte handleiding 16

IT Guida rapida all'avvio 20

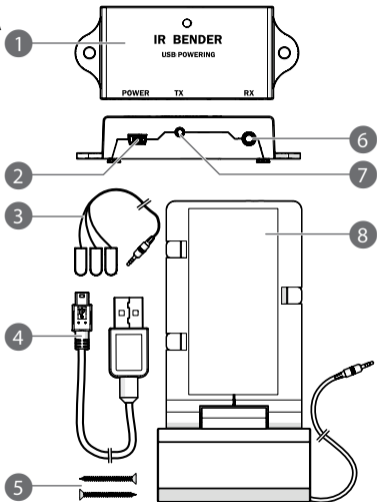
ES Guía de inicio rápido 24

PT Guia de iniciação rápida 28

SV Snabbstartsguide 32

FI Pika-aloitusopas 35

NO**Hurtigguide****39****DA****Vejledning til hurtig start****43****HU****Gyors beüzemelési útmutató****46****PL****Przewodnik Szybki start****50****EL****Οδηγός γρήγορης εκκίνησης****54****SK****Rýchly návod****58****CS****Rychlý návod****62****RO****Ghid rapid de inițiere****66**

A

IR Remote Control Extender IREX050BK



For more information see the extended manual online: ned.is/irex050bk

Intended use

This product amplifies and extends the infrared signal from a remote control to a device connected with this product, even when your devices are concealed.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	IR Remote Control Extender
Article number	IREX050BK
Dimensions (l x w x h)	78 x 43 x 19 mm
Operating range	7 m
Infrared frequency range	30 - 60 KHz

Extender probes	3 Y type LEDs (1, 1.5, 2 m)
Input power	5 VDC ; 100 mA
Power consumption	1 W

Main parts (image A)

- | | |
|---|--|
| 1 IR Remote Control Extender ¹ | 5 Screws (2x) |
| 2 Micro USB port ¹ | 6 Infrared receiver port Rx ¹ |
| 3 IR extender ¹ | 7 Infrared receiver port Tx ¹ |
| 4 Micro USB - USB cable ¹ | 8 IR receiver |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not open the product.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Only use provided parts.

Installing the product

1. Make sure all the devices you want to connect have been switched off.
1. Plug the IR extender **A** ③ into the infrared receiver port Tx **A** ⑦.
2. Secure the cable of the IR receiver **A** ⑧ using the hooks.
3. Plug the cable of **A** ⑧ into the infrared receiver port Rx **A** ⑥.
4. Place **A** ⑧ near the remote.
5. Place the IR Remote Control Extender **A** ① and **A** ③ near your device.
6. Plug the Micro USB - USB cable **A** ④ into the USB port **A** ②.
7. Plug **A** ④ into a power source.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product IREX050BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/IREX050BK#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

IR-Fernbedienungs-Extender IREX050BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/irex050bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt verstärkt und erweitert das Infrarotsignal von einer Fernbedienung zu einem mit diesem Produkt verbundenen Gerät,

auch wenn Ihre Geräte verdeckt sind.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	IR-Fernbedienungs-Extender
Artikelnummer	IREX050BK
Größe (L x B x H)	78 x 43 x 19 mm
Betriebsbereich	7 m
Infrarot-Funkfrequenzbereich	30 - 60 KHz
Erweiterungssonden	3 Typ Y LEDs (1, 1,5, 2 m)
Eingangsleistung	5 VDC ; 100 mA
Stromverbrauch	1 W

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- 1 IR-Fernbedienungs-Extender
- 2 Einschub für Micro-USB-Karte
- 3 IR-Extender

4 Mikro-USB-Kabel

5 Schrauben (2x)

6 Infrarot-Empfänger¹

Anschluss Rx

7 Infrarot-Empfänger¹

Anschluss Tx

8 IR-Empfänger

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel oder eine Spezialbaugruppe vom Hersteller oder Servicepartner ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile.

Installation des Produkts

- i** Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.
1. Stecken Sie den IR-Extender **A** ③ in den Infrarot-Empfänger-Anschluss Tx **A** ⑦.
 2. Befestigen Sie das Kabel des IR-Empfängers **A** ⑧ mithilfe der Haken.
 3. Stecken Sie das Kabel von **A** ⑧ in den Infrarot-Empfänger-Anschluss Rx **A** ⑥.
 4. Platzieren Sie **A** ⑧ in der Nähe der Fernbedienung.
 5. Platzieren Sie den IR-Fernbedienungs-Extender **A** ① und **A** ③ in der Nähe Ihres Geräts.
 6. Stecken Sie das Mikro-USB-Kabel **A** ④ in den USB-Anschluss **A** ②.
 7. Verbinden Sie **A** ④ mit einer Stromquelle.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt IREX050BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur

Verfügung unter webshop.nedis.de/IREX050BK#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Prolongateur de télécommande RF

IREX050BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/irex050bk

Utilisation prévue

Ce produit amplifie et étend le signal infrarouge d'une télécommande vers un appareil connecté à ce produit, même lorsque vos appareils sont dissimulés.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Prolongateur de télécommande RF
Article numéro	IREX050BK
Dimensions (L x l x H)	78 x 43 x 19 mm
Portée de fonctionnement	7 m
Plage de fréquences infrarouges	30 - 60 KHz
Sondes de prolongation	3 LED de type Y (1, 1,5, 2 m)
Puissance d'entrée	5 VDC ; 100 mA
Consommation d'énergie	1 W

Pièces principales (image A)

- 1 Prolongateur de télécommande RF
- 2 Port micro USB¹
- 3 Prolongateur IR²
- 4 Câble Micro USB³
- 5 Vis (2x)⁴

6 Port du récepteur
infrarouge Rx

7 Port du récepteur
infrarouge Tx

8 Récepteur IR

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Utilisez uniquement des pièces fournies.

Installer le produit

- i** Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.
1. Branchez le prolongateur IR **A** ③ dans le port du récepteur infrarouge Tx **A** ⑦.
 2. Fixez le câble du récepteur IR **A** ⑧ en à l'aide de crochets.
 3. Branchez le câble du **A** ⑧ dans le port du récepteur infrarouge Rx **A** ⑥.
 4. Placez **A** ⑧ près de la télécommande.
 5. Placez le prolongateur de télécommande IR **A** ① et **A** ③ près de votre appareil.
 6. Branchez le câble micro USB **A** ④ dans le port USB **A** ②.
 7. Branchez **A** ④ sur une source d'alimentation.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit IREX050BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/IREX050BK#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

IR-afstandsbedienings- extender

IREX050BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/irex050bk

Bedoeld gebruik

Dit product versterkt en breidt het infraroodsignaal uit van een afstandsbediening naar een apparaat dat met dit product verbonden is, zelfs wanneer uw apparaten verborgen zijn. Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	IR-afstandsbedieningsextender
Artikelnummer	IREX050BK
Afmetingen (l x b x h)	78 x 43 x 19 mm
Werkingsbereik	7 m
Infraroodfrequentiebereik	30 - 60 KHz
Extendersondes	3 Y-type controlelampjes (1, 1,5, 2 m)
Ingangsvermogen	5 VDC ; 100 mA
Stroomverbruik	1 W

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)


- 1 IR-afstandsbedienings-
extender
- 2 Micro USB-poort
- 3 IR-extender
- 4 Micro USB - USB-kabel
- 5 Schroeven (2x)
- 6 Infrarood
ontvangerpoort Rx
- 7 Infrarood
ontvangerpoort Tx
- 8 IR-ontvanger

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Open het product niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen met een speciale kabel of module dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur.
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen.

Het product installeren

 Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten uitgeschakeld zijn.

1. Steek de IR-extender **A**  in de infrarood ontvangerpoort Tx **A** .

2. Bevestig de kabel van de IR-ontvanger **A** ⑧ m.b.v. de haken.
3. Steek de kabel van **A** ⑧ in de infrarood ontvangerpoort Rx **A** ⑥.
4. Plaats **A** ⑧ in de buurt van de afstandsbediening.
5. Plaats de IR-afstandsbedieningsextender **A** ① en **A** ③ in de buurt van uw apparaat.
6. Steek de micro USB - USB-kabel **A** ④ in de USB-poort **A** ②.
7. Steek **A** ④ in een voedingsbron.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product IREX050BK van ons merk Nedis*, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop.nedis.nl/IREX050BK#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

IT

Guida rapida all'avvio

Amplificatore IR per telecomando

IREX050BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/irex050bk

Uso previsto

Questo prodotto amplifica ed estende il segnale infrarosso da un telecomando a un dispositivo collegato con il prodotto, anche quando i dispositivi sono nascosti.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Amplificatore IR per telecomando
Numero articolo	IREX050BK
Dimensioni (p x l x a)	78 x 43 x 19 mm
Gamma operativa	7 m
Intervallo di frequenza infrarossa	30 - 60 KHz
Sonde dell'amplificatore	LED 3 tipo Y (1, 1,5, 2 m)
Potenza assorbita	5 VDC ; 100 mA
Consumo di corrente	1 W

Parti principali (immagine A)

- 1 Amplificatore IR per telecomando
- 2 Porta micro USB
- 3 Amplificatore IR
- 4 Cavo micro USB - USB
- 5 Viti (2x)
- 6 Porta ricevitore infrarossi Rx
- 7 Porta ricevitore infrarossi Tx
- 8 Ricevitore IR

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non aprire il prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il produttore o un agente di servizio.
- Utilizzare solo le parti in dotazione.

Installazione del prodotto

i Assicurarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.

1. Inserire l'amplificatore IR **A** ③ nella porta del ricevitore IR Tx **A** ⑦.
2. Fissare il cavo del ricevitore IR **A** ⑧ utilizzando i ganci.
3. Inserire il cavo di **A** ⑧ nella porta del ricevitore a infrarossi Rx **A** ⑥.

4. Posizionare **A** ⑧ accanto al telecomando.
5. Posizionare l'amplificatore del telecomando IR **A** ① e **A** ③ accanto al proprio dispositivo.
6. Inserire il cavo micro USB - USB **A** ④ nella porta USB **A** ②.
7. Inserire **A** ④ in una sorgente di alimentazione.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto IREX050BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/IREX050BK#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Extensor del mando a distancia por infrarrojos (IR) IREX050BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/irex050bk

Uso previsto por el fabricante

Este producto amplifica y extiende la señal de infrarrojos desde un mando a distancia a un dispositivo conectado a este producto, incluso si sus dispositivos están ocultos.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Extensor del mando a distancia por infrarrojos (IR)
Número de artículo	IREX050BK
Dimensiones (L x An x Al)	78 x 43 x 19 mm
Rango de funcionamiento	7 m

Rango de frecuencia de infrarrojos	30 - 60 KHz
Sondas extensoras	3 LED tipo Y (1, 1,5, 2 m)
Potencia de entrada	5 VDC ; 100 mA
Consumo de energía	1 W

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 Extensor del mando a distancia por infrarrojos (IR) | 6 Puerto receptor de infrarrojos Rx |
| 2 Puerto micro USB | 7 Puerto receptor de infrarrojos Tx |
| 3 Extensor de IR | 8 Receptor de IR |
| 4 Cable micro USB - USB | |
| 5 Tornillos (2x) | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.

- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No abra el producto.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un cable o ensamblaje especial puesto a disposición por el fabricante o su agente de servicio.
- Utilice solamente las piezas proporcionadas.

Cómo instalar el producto

- i** Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.
1. Enchufe el extensor de IR **A** ③ en el puerto receptor de infrarrojos Tx **A** ⑦.
 2. Asegure el cable del receptor de IR **A** ⑧ utilizando los ganchos.
 3. Enchufe el cable de **A** ⑧ en el puerto receptor de infrarrojos Rx **A** ⑥.
 4. Coloque **A** ⑧ cerca del mando a distancia.
 5. Coloque el extensor del mando a distancia por IR **A** ① y **A** ③ cerca de su dispositivo.

6. Enchufe el cable micro USB - USB **A** ④ en el puerto USB **A** ②.
7. Enchufe **A** ④ a una fuente de corriente.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto IREX050BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/IREX050BK#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

Extensor IR para controlo remoto IREX050BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/irex050bk

Utilização prevista

Este produto amplifica e estende o sinal infravermelho de um controlo remoto para um dispositivo ligado a este produto, mesmo quando os seus dispositivos estão ocultos.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Extensor IR para controlo remoto
Número de artigo	IREX050BK
Dimensões (c x l x a)	78 x 43 x 19 mm
Intervalo de funcionamento	7 m

Intervalo de frequências de infravermelhos	30 - 60 KHz
Sondas extensoras	3 LED de tipo Y (1, 1,5, 2 m)
Potência de entrada	5 VDC ; 100 mA
Consumo de energia	1 W

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--|--|
| 1 Extensor IR para controlo remoto | 6 Porta de recetor de infravermelhos Rx |
| 2 Porta micro USB ¹ | 7 Porta de recetor de infravermelhos Tx |
| 3 Extensor IR ¹ | 8 Recetor IR |
| 4 Cabo Micro USB - USB ¹ | |
| 5 Parafusos (2x) ¹ | |

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.

- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não abra o produto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica.
- Utilize apenas as peças fornecidas.

Instalação do produto

- i** Certifique-se de que todos os dispositivos com os quais pretende estabelecer a ligação estão desligados.
1. Ligue o extensor IR **A** ③ à porta do recetor de infravermelhos Tx **A** ⑦.
 2. Fixe o cabo do recetor IR **A** ⑧ utilizando os ganchos.
 3. Ligue o cabo de **A** ⑧ à porta do recetor de infravermelhos Rx **A** ⑥.
 4. Coloque **A** ⑧ perto do controlo remoto.
 5. Coloque o extensor do controlo remoto IR **A** ① e **A** ③ perto do seu dispositivo.

6. Ligue o cabo Micro USB - USB **A** ④ à porta USB **A** ②.
7. Ligue **A** ④ a uma fonte de alimentação.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto IREX050BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/IREX050BK#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Förlängare för IR fjärrkontroll

IREX050BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/irex050bk

Avsedd användning

Denna produkt förstärker och förlänger den infraröda signalens räckvidd från en fjärrkontroll till en enhet som är ansluten till denna produkt även när dina enheter är dolda.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Förlängare för IR fjärrkontroll
Artikelnummer	IREX050BK
Dimensioner (l x b x h)	78 x 43 x 19 mm
Användningsområde	7 m
Infrarött frekvensområde	30–60 kHz

Förlängningssensorer	3 Y-typ LED-lampor (1, 1,5, 2 m)
Inspänning	5 VDC ; 100 mA
Strömförbrukning	1 W

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1 Förlängare för IR fjärrkontroll | 4 Mikro USB - USB-kabel |
| 2 Micro USB-port | 5 Skruvar (2 st.) |
| 3 IR räckviddsförlängare | 6 IR-mottagarport Rx |
| | 7 IR-mottagarport Tx |
| | 8 IR-mottagare |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.

- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Öppna inte produkten.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut mot en speciell kabel eller en från tillverkaren eller dennes serviceagent tillgänglig enhet.
- Använd endast tillhandahållna delar.

Installera produkten

i Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

1. Anslut IR-förlängaren **A** ③ till den infraröda mottagarporten Tx **A** ⑦.
2. Fäst IR-mottagarens kabel **A** ⑧ med krokarna.
3. Anslut **A** ⑧ kabeln till den infraröda mottagarporten Rx **A** ⑥.
4. Placera **A** ⑧ nära fjärrkontrollen.
5. Placera IR räckviddsförlängaren **A** ① och **A** ③ nära din enhet.
6. Anslut Mikro USB - USB-kabeln **A** ④ till USB-porten **A** ②.
7. Anslut **A** ④ till en kraftkälla.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkras som tillverkare att produkten IREX050BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/IREX050BK#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Infrapunakaukosäätimen IREX050BK laajennin



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan
laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/irex050bk

Käyttötarkoitus

Tällä tuotteella voit vahvistaa ja laajentaa kaukosäätimen infrapunasygnalia laitteeseen, joka on liitetty tähän tuotteeseen,

vaikka laitteesi eivät olisi näkyvissä.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Infrapunakaukosäätimen laajennin
Tuotenro	IREX050BK
Mitat (p x l x k)	78 x 43 x 19 mm
Toiminta-alue	7 m
Infrapunaa taajuusalue	30–60 KHz
Laajentimen anturit	3 Y-tyyppistä LED-merkkivaloa (1, 1,5, 2 m)
Ottoteho	5 VDC ; 100 mA
Virrankulutus	1 W

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Infrapunakaukosäätimen laajennin
- 2 Micro-USB-portti
- 3 Infrapunalaajennin


- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| 4 | Micro USB – USB -kaapeli | 7 | Infrapunavastaanottimen portti Tx |
| 5 | Ruuvit (2 kpl) | 8 | Infrapunavastaanotin |
| 6 | Infrapunavastaanottimen portti Rx | | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä avaa tuotetta.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava erikoiskaapeliin tai kokoonpanoon, joita saa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.
- Käytä vain mukana toimitettuja osia.

Tuotteen asentaminen

-  Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.

1. Liitä infrapunalaajennin **A** ③ infrapunavastaanottimen porttiin Tx **A** ⑦.
2. Kiinnitä infrapunavastaanottimen kaapeli **A** ⑧ koukuilla.
3. Kytke kaapeli **A** ⑧ infrapunavastaanottimen porttiin Rx **A** ⑥.
4. Aseta **A** ⑧ lähelle kaukosäädintä.
5. Aseta infrapunakaukosäätimen laajennin **A** ① ja **A** ③ lähelle laitettasi.
6. Liitä Micro USB – USB -kaapeli **A** ④ USB-porttiin **A** ②.
7. Kytke **A** ④ virtalähteeseen.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote IREX050BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/IREX050BK#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com
Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaikana)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

NO

Hurtigguide

IR-forlenger for fjernkontroll IREX050BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/irex050bk

Tiltenkt bruk

Dette produktet forsterker og utvider det infrarøde signalet fra en fjernkontroll til en enhet koblet til dette produktet, selv når enhetene dine er skjult.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	IR-forlenger for fjernkontroll
Artikkelnummer	IREX050BK
Dimensjoner (L x B x H)	78 x 43 x 19 mm
Bruksområde	7 m
Infrarødt frekvensområde	30 - 60 KHz
Forlengerprober	3 Y-lystyppe (1, 1,5, 2 m)
Inngangseffekt	5 VDC ; 100 mA
Strømforbruk	1 W

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 IR-forlenger for fjernkontroll | 5 Skruer (2x) |
| 2 Micro USB-port | 6 Infrarød mottakerport Rx |
| 3 IR-forlenger | 7 Infrarød mottakerport Tx |
| 4 Micro-USB - USB-kabel | 8 IR-mottaker |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.

- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke åpne produktet.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en spesiell kabel eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller dens serviceleverandør.
- Bruk kun delene som fulgte med produktet.

Installasjon av produktet

i Sørg for at alle enhetene du vil koble til er slått av.

1. Plugg IR-forlengeren **A** ③ inn i den infrarøde mottakerporten Tx **A** ⑦.
2. Sikre kabelen til IR-mottakeren **A** ⑧ ved hjelp av krokene.
3. Plugg kabelen til **A** ⑧ inn i den infrarøde mottakerporten Rx **A** ⑥.
4. Plasser **A** ⑧ i nærheten av fjernkontrollen.
5. Plasser IR-forlengeren for fjernkontrollen **A** ① og **A** ③ i nærheten av enheten.
6. Plugg Micro-USB - USB-kabelen **A** ④ inn i USB-porten **A** ②.
7. Plugg **A** ④ inn i en strømkilde.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet IREX050BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/IREX050BK#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Infrarød (IR) forlænger til fjernbetjening

IREX050BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/irex050bk

Tilsigtet brug

Dette produkt forstærker og forlænger det infrarøde signal fra en fjernbetjening til en enhed forbundet til dette produkt, selv når dine enheder er skjult.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Infrarød (IR) forlænger til fjernbetjening
Varenummer	IREX050BK
Mål (l x b x h)	78 x 43 x 19 mm
Funktionsrækkevidde	7 m

Infrarødt frekvensinterval	30 - 60 KHz
Forlængerfølere	3 Y-type LED'er (1, 1,5, 2 m)
Inputeffekt	5 VDC ; 100 mA
Strømforbrug	1 W

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Infrarød (IR) forlænger til fjernbetjening | 4 Mikro-USB - USB-kabel |
| 2 Mikro USB-port | 5 Skruer (2x) |
| 3 IR-forlænger | 6 Infrarød modtagerport Rx |
| | 7 Infrarød modtagerport Tx |
| | 8 IR-modtager |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra det elektriske strømstik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

- Åbn ikke produktet.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt kabel eller en samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Brug kun medfølgende dele.

Installation af produktet

i Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.

1. Sæt IR-forlængeren **A**(3) ind i den infrarøde modtagerport Tx **A**(7).
2. Fastgør kablet for IR-modtageren **A**(8) ved hjælp af krogene.
3. Sæt kablet for **A**(8) ind i den infrarøde modtagerport Rx **A**(6).
4. Placer **A**(8) i nærheden af fjernbetjeningen.
5. Placer IR-fjernbetjeningsforlængeren **A**(1) og **A**(3) i nærheden af din enhed.
6. Sæt Mikro-USB - USB-kablet **A**(4) ind i USB-porten **A**(2).
7. Sæt **A**(4) ind i en strømkilde.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet IREX050BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyringsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/IREX050BK#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

IR (infravörös) távirányító IREX050BK hosszabbító



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/irex050bk

Tervezett felhasználás

A termék a távirányítókból érkező infravörös jelet felerősíti és a termékkel összekötött készülékekhez továbbítja, még akkor is, ha a

készülékek rejtve vannak.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	IR (infravörös) távirányító hosszabbító
Cikkszám	IREX050BK
Méretek (h x sz x m)	78 x 43 x 19 mm
Működési tartomány	7 m
Infravörös frekvenciatartomány	30 – 60 KHz
Hosszabbító szondák	3 Y típusú LED-ek (1, 1,5, 2 m)
Bemeneti feszültség	5 VDC ; 100 mA
Teljesítményfelvétel	1 W

Fő alkatrészek (A kép)

- 1 IR (infravörös) távirányító hosszabbító
- 2 Micro USB-csatlakozó
- 3 IR hosszabbító

4 Micro USB - USB kábel

5 Csavarok (2x)

6 Infravörös jelvevő
bemenet Rx

7 Infravörös jelvevő

bemenet Tx

8 IR jelvevő

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a gyártótól vagy a hivatalos szervizben beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvényt kell helyettesíteni.
- Kizárólag a mellékelt alkatrészeket használja.

A termék beüzemelése

- i** Bizonyosodjon meg arról, hogy minden csatlakoztatni kívánt eszköz ki van kapcsolva.
1. Dugja be az IR hosszabbítót **A** ③ az infravörös jelvevő bemenetbe Tx **A** ⑦.
 2. Rögzítse az IR jelvevő kábelét **A** ⑧ a kampókkal.
 3. Dugja be a **A** ⑧ kábelét az infravörös jelvevő bemenetbe Rx **A** ⑥.
 4. Helyezze a **A** ⑧ részt a távirányító közelébe.
 5. Helyezze az IR távirányító hosszabbítót **A** ① és a **A** ③ a készüléke közelébe.
 6. Dugja be a Micro USB - USB kábelt **A** ④ az USB bemenetbe **A** ②.
 7. Dugja be a **A** ④ részt egy tápegységbe.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kinában gyártott IREX050BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/IREX050BK#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

Przedłużacz pilota na podczerwień

IREX050BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/irex050bk

Przeznaczenie

Ten produkt wzmacnia i rozszerza sygnał podczerwieni nadawany z pilota do urządzenia połączanego z tym produktem, nawet gdy urządzenia są zakryte.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Przedłużacz pilota na podczerwień
Numer katalogowy	IREX050BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	78 x 43 x 19 mm
Zakres roboczy	7 m
Zakres częstotliwości podczerwieni	30 - 60 KHz
Sondy wzmacniacza	Diody LED typu 3 Y (1, 1,5, 2 m)
Moc wejściowa	5 VDC ; 100 mA
Zużycie energii	1 W

Główne części (rysunek A)

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Przedłużacz pilota na podczerwień | 6 | Gniazdo odbiornika podczerwieni Rx |
| 2 | Gniazdo micro USB | 7 | Gniazdo odbiornika podczerwieni Tx |
| 3 | Wzmacniacz podczerwieni | 8 | Odbiornik podczerwieni |
| 4 | Kabel Micro USB - USB | | |
| 5 | Śrubki (2x) | | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Produktu nie wolno otwierać.

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wymienić go z użyciem specjalnego zestawu do kabli, dostępnego u producenta lub u agenta serwisowego.
- Używać tylko dostarczonych części.

Instalowanie produktu

- i** Upewnij się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączone.
1. Podłącz wzmacniacz podczerwieni **A** ③ do gniazda odbiornika podczerwieni Tx **A** ⑦.
 2. Zamocuj kabel odbiornika podczerwieni **A** ⑧ za pomocą haczyków.
 3. Podłącz kabel ⑧ Rx do gniazda odbiornika podczerwieni **A** ⑥.
 4. Umieść **A** ⑧ obok pilota.
 5. Umieść wzmacniacz sygnału podczerwieni dla pilota **A** ① i **A** ③ w pobliżu urządzenia.
 6. Podłącz kabel Micro USB - USB **A** ④ do gniazda USB **A** ②.
 7. Podłącz **A** ④ do gniazda sieciowego.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt IREX050BK naszej marki Nedis*, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny

rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
webshop.nedis.pl/IREX050BK#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

**Αναμεταδότης εντολών
τηλεχειριστηρίου IR**

IREX050BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές
online εγχειρίδιο: ned.is/irex050bk

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό ενισχύει και επεκτείνει το σήμα υπερύθρων από ένα τηλεχειριστήριο σε μία συσκευή συνδεδεμένη με αυτό το προϊόν, ακόμα και όταν οι συσκευές σας είναι καλυμμένες.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Αναμεταδότης εντολών τηλεχειριστηρίου IR
Αριθμός είδους	IREX050BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	78 x 43 x 19 mm
Εύρος λειτουργίας	7 m
Εύρος συχνότητας υπερύθρων	30 - 60 KHz
Αισθητήρες αναμετάδοσης	3 Υ τύπος LED (1, 1,5, 2 μ)
Ισχύς εισόδου	5 VDC ; 100 mA
Κατανάλωση ρεύματος	1 W

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Αναμεταδότης εντολών τηλεχειριστηρίου IR | 4 | Καλώδιο Micro USB - USB |
| 2 | Θύρα Micro USB | 5 | Βίδες (2x) |
| 3 | Επέκταση IR | 6 | Θύρα δέκτη υπερύθρων Rx |
| | | 7 | Θύρα δέκτη υπερύθρων Tx |
| | | 8 | Δέκτης IR |

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Αν το καλώδιο ισχύος έχει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο ή εξοπλισμό του κατασκευαστή ή του σέρβις.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τα μέρη που παρέχονται.

Εγκατάσταση του προϊόντος

- i** Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι συσκευές που θέλετε να συνδέσετε.
1. Συνδέστε την επέκταση IR **A** ③ στη θύρα δέκτη υπερούθρων Tx **A** ⑦.
 2. Στερεώστε το καλώδιο του δέκτη IR **A** ⑧ με τα άγκιστρα.
 3. Συνδέστε το καλώδιο του **A** ⑧ στη θύρα δέκτη υπερούθρων Rx **A** ⑥.
 4. Τοποθετήστε το **A** ⑧ κοντά στο τηλεχειριστήριο.
 5. Τοποθετήστε τον αναμεταδότη εντολών τηλεχειριστηρίου IR **A** ① και **A** ③ κοντά στη συσκευή σας.
 6. Συνδέστε το USB Micro USB - USB **A** ④ στη θύρα USB **A** ②.
 7. Συνδέστε το **A** ④ σε μία παροχή ισχύος.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν IREX050BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/IREX050BK#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK

Rýchly návod

Rozšiřovač dosahu infračerveného signálu diaľkového ovládača

IREX050BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/irex050bk

Určené použitie

Tento výrobok zosilňuje a rozširuje pôsobenie infračerveného signálu z diaľkového ovládača do zariadenia pripojeného k tomuto výrobku, aj keď sú vaše zariadenia skryté.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Rozšiřovač dosahu infračerveného signálu diaľkového ovládača
Číslo výrobku	IREX050BK
Rozmery (D x Š x V)	78 x 43 x 19 mm
Prevádzkový rozsah	7 m
Infračervené frekvenčné pásmo	30 - 60 kHz
Sondy rozšiřovača	3 LED indikátory typu Y (1, 1,5, 2 m)
Príkon	5 VDC ; 100 mA
Spotreba energie	1 W

Hlavné časti (obrázok A)

- | | | | |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Rozšiřovač dosahu infračerveného signálu diaľkového ovládača | 4 | Kábel micro USB - USB |
| 2 | Mikro USB port | 5 | Skrutky (2x) |
| 3 | Rozšiřovač infračerveného signálu | 6 | Port infračerveného prijímača Rx |
| | | 7 | Port infračerveného prijímača Tx |
| | | 8 | Infračervený prijímač |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobok neotvárajte.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupné od výrobcu alebo servisného zástupcu.

- Používajte len dodané diely.

Inštalácia výrobku

- i** Uistite sa, že sú vypnuté všetky zariadenia, ktoré chcete pripojiť.
1. Rozšiřovač infračerveného signálu **A** ③ pripojte k portu infračerveného prijímača Tx **A** ⑦.
 2. Zaistite kábel infračerveného prijímača **A** ⑧ pomocou háčikov.
 3. Kábel **A** ⑧ pripojte k portu infračerveného prijímača Rx **A** ⑥.
 4. Umiestnite **A** ⑧ blízko diaľkového ovládača.
 5. Rozšiřovač infračerveného signálu diaľkového ovládača **A** ① a **A** ③ umiestnite blízko svojho zariadenia.
 6. Kábel micro USB - USB **A** ④ pripojte k portu USB **A** ②.
 7. Pripojte **A** ④ k napájaciemu zdroju.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok IREX050BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/IREX050BK#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS Rychlý návod

Extendér IR dálkového ovládání IREX050BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/irex050bk

Zamýšlené použití

Tento výrobek zesiluje a prodlužuje dosah infračerveného signálu z dálkového ovládání na zařízení propojené s tímto výrobkem, a to i v případě, že je zařízení skryté.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách. Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Extendér IR dálkového ovládání
Číslo položky	IREX050BK
Rozměry (D × Š × V)	78 × 43 × 19 mm
Provozní dosah	7 m
Infračervený (IR) frekvenční rozsah	30–60 kHz
Sondy extendéru	3 LED typu Y (1, 1,5, 2 m)
Příkon	5 VDC ; 100 mA
Příkon	1 W

Hlavní části (obrázek A)


- 1 Extendér IR dálkového ovládání
- 2 Port micro USB¹
- 3 IR extendér¹
- 4 Kabel USB na Micro USB¹
- 5 Šrouby (2×)¹
- 6 Port IR přijímače Rx¹
- 7 Port IR přijímače Tx¹
- 8 IR přijímač¹

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo svazkem dostupným od výrobce nebo servisu.
- Používejte pouze poskytnuté součásti.

Instalace výrobku

 Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.

1. Zapojte IR extendér **A** ③ do portu IR přijímače Tx **A** ⑦.
2. Zajistěte kabel IT přijímače **A** ⑧ pomocí háčků.
3. Zapojte kabel **A** ⑧ do portu IR přijímače Rx **A** ⑥.

- Umístěte **A** ⑧ do blízkosti dálkového ovládání.
- Umístěte extenzér IR dálkového ovládání **A** ① a **A** ③ do blízkosti svého zařízení.
- Zapojte kabel USB na Micro USB **A** ④ do portu USB **A** ②.
- Zapojte **A** ④ do napájecího zdroje.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek IREX050BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/IREX050BK#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Extensie telecomandă IR IREX050BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

ned.is/irex050bk

Utilizare preconizată

Acest produs amplifică și extinde semnalul infraroșu de la o telecomandă la un dispozitiv conectat la acest produs, chiar și atunci când dispozitivele dumneavoastră sunt ascunse.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Extensie telecomandă IR
Numărul articolului	IREX050BK
Dimensiuni (L x l x h)	78 x 43 x 19 mm
Interval de funcționare	7 m
Interval de frecvențe infraroșii	30 - 60 KHz

Sondele extensiei	3 LED-uri de tip Y (1, 1,5, 2 m)
Energie electrică de intrare	5 VDC ; 100 mA
Consum de electricitate	1 W

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---|---|
| 1 Extensie telecomandă IR ¹ | 5 Șuruburi (2x) |
| 2 Port micro USB ¹ | 6 Port receptor IR Rx ¹ |
| 3 Extensie IR ¹ | 7 Port receptor IR Tx ¹ |
| 4 Cablu Micro USB - USB ¹ | 8 Receptor IR |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu deschideți produsul.

- Dacă este avariata cablul electric, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un ansamblu disponibil de la producător sau agentul său de service.
- Folosiți numai piesele furnizate.

Instalarea produsului

i Verificați dacă toate dispozitivele pe care doriți să le conectați au fost oprite.

1. Conectați extensia IR **A** ③ în portul receptorului IR Tx **A** ⑦.
2. Fixați cablul receptorului IR **A** ⑧ cu ajutorul cârligelor.
3. Conectați cablul **A** ⑧ în portul receptorului IR Rx **A** ⑥.
4. Așezați **A** ⑧ lângă telecomandă.
5. Așezați extensia telecomenzii IR **A** ① și **A** ③ lângă dispozitiv.
6. Conectați cablul micro USB - USB **A** ④ în portul USB **A** ②.
7. Conectați **A** ④ la sursa electrică.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul IREX050BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/IREX050BK#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

12/19